

# Ngàn Tiếng Chuông

Carol of the Bells

Nhạc: Mykola Leontovych

Lời: Peter Wilhousky

Lời Việt: Nguyễn Thảo

$\text{♩} = 80$

Hãy im lắng nghe tiếng chuông nhỏ to, nhẩn cho chúng ta hãy quên nỗi lo.  
*Hark! how the bells, sweet sil-ver bells, all seem to say, "Throw cares a-way."*

Giáng Sinh đã về với bao vui mừng đến cho muôn người. Khắp nơi tiếng cười.  
*Christ-mas is here, bring-ing good cheer to young and old, meek and the bold.*

Đỉnh dong đỉnh dong, tiếng chuông mãi ngân. Xôn xang vang vọng. Giáng Sinh tung bừng.  
*Ding-dong, ding-dong, that is their song, with joy-ful ring. All car-ol-ing.*

Có nghe không nào những câu chúc nhau khắp nơi, khắp nơi, chẳng người, chẳng người.  
*One seems to hear words of good cheer from ev-ry where, fill-ing the air.*

Tiếng chuông giống nhịp nhỏ to âm điệu, gửi qua núi đồi đến cho muôn người.  
*Oh how they pound, rais-ing the sound o'er hill and dale, tell-ing their tale.*

Hỡi những tiếng chuông ngân nga, như cùng chung reo vui Giáng Sinh đã về rồi.  
*Gai-ly they ring while peo-ple sing songs of good cheer, Christ-mas is here.*

Từng lời mừng vui cho nhau đêm Giáng Sinh này, là lời yêu thương gửi cho  
*Mer-ry, mer-ry, mer-ry, mer-ry Christ-mas. Mer-ry, mer-ry, mer-ry,*

nhau Giáng Sinh này. Gửi đi khắp nơi, đến muôn góc trời. Sẽ mang an lành  
*mer-ry Christ-mas. On, on they send on with-out end, their joy-ful tone*

đến cho muôn người. Hãy im lắng nghe tiếng chuông nhỏ to nhẩn cho chúng ta  
*to ev-ry home. Hark! how the bells, sweet sil-ver bells, all seem to say*



"Giáng Sinh đã về."  
 "Throw cares a - way."

Đính - đong, đính-đong,  
 Ding - dong, ding-dong,

đính - đong, đính - đong...  
 ding - dong, ding - dong...\_\_\_\_\_